

### Социальный компонент семантики слова

Язык и общество тесно связаны, их взаимовлияние изучается в лингвистике и смежных с ней науках на протяжении многих лет. Считается, что социальные смыслы тесно связаны с языком, отображаются в семантике языковых единиц, способны как влиять на язык, так и формироваться под его влиянием. Знание о социальной группе, статусе, социальных отношениях важно не только в общественной жизни индивида, но и во всей системе представлений общества. Именно это дает основание предполагать, что социальная семантика входит не только в собственно социальные глаголы, но и в глаголы прочих лексико-семантических групп (ЛСГ).

Исследование, проведенное на материале «Большого толкового словаря русских глаголов» под редакцией Л. Г. Бабенко [1], показало, что значения социальных компонентов отражают практически все элементы прагматических ситуаций, называемых глаголами. Чаще всего социально маркированным оказывается компонент, обозначающий субъект действия: это может быть указание на высокий или низкий социальный статус лица (*отчитывать* – делать «строгое замечание, выговор», *семенить* – «о незначительном человеке») и указание на то, что субъектом является организованная или неорганизованная группа людей (*выпускать* – «результат труда всего коллектива», *отхлынуть* – «о толпе»). Следует отметить, что при шутовском или ироническом употреблении слова социальные компоненты значений слов могут подвергаться нейтрализации.

Частотными также являются компоненты с семантикой характера (*эвакуировать* – «в организованном порядке») и цели действия (*прибывать* – «по официальной надобности»).

Интересными с точки зрения разнообразия социальных смыслов являются компоненты, указывающие на объект действия. Это может быть некий социально значимый предмет, например, «памятники искусства, архитектуры, культуры» (*реставрировать*), «к какому-л. памятному знаку, мемориалу» (*возлагать*), «святое» (*осквернять*), или группа лиц, например, «войска, группы лиц» в глаголе *располагать*. Возможны случаи, когда некто становится социальным объектом в силу своего временного статуса, это обнаруживается в значениях глаголов *пытать* – «подвергать обвиняемого», *допрашивать* – «обвиняемого, свидетеля», *выставлять* – «охрану, караул».

Социальные компоненты могут обозначать законность или незаконность действия, называемого глаголом. Напрямую в словарной дефиниции вычленить эту семантику трудно, она ярко раскрывается в контексте. На нее обращают внимание такие семы, как «тайком» (*вкрадываться*), «скрываясь» (*удирать*), «заверить» (*подписывать*) и т. д. Ближе к семантике незаконности совершаемого действия стоит указание на то, что оно совершается в наказание за что-либо: *забирать* – «заключение под стражу», *задерживать* – «лишение свободы», *расстреливать* – «смертная казнь».

Социально маркированные компоненты могут указывать на знаковость совершаемого действия, то есть на то, что за каким-либо действием закрепляется смысл, изначально ему не свойственный, но приписываемый обществом и понимаемый всеми его членами. Например, *посвящать* – «как дань памяти, уважения, почитания», *аплодировать* – «в знак одобрения».

Глаголы речевой и созидательной деятельности, помимо основных социальных компонентов, содержат специфический компонент со значением адресата речи, свойственный только лексемам этих ЛСГ. На позицию адресата указывают слова типа «к должностному лицу» (*запрашивать*), «в административные органы» (*заявлять*) и т. д.

В глаголах, называющих действия, связанные с изменением хронотопа, часто социально маркируются компоненты со значением времени (*курсировать* – «регулярные поездки») и пространства, которое может быть

социальным (*водворять* – «на местожительство») или физическим (*эмигрировать* – «отчество», «другая страна»).

Нами было выявлено несколько компонентов с уникальной, присущей только им социальной семантикой. Это указание на обычай, в связи с которым совершается действие: *хоронить*, *захоронить* – «с соблюдением принятых обрядов, обычаев». И указание на то, что общество делится на условно «своих» и «чужих», а действие направлено против последних: *блокировать* – «изолировать неприятеля», *шифровать* – «сделать недоступной для некоторых людей».

В заключение следует отметить, что изучать социальные компоненты и их семантику необходимо, так как наличие данных компонентов накладывает ограничения на лексическую сочетаемость глаголов, а, следовательно, вызывает затруднения в понимании нюансов значения подобных слов у людей, изучающих русский язык. Более того, социально маркированные компоненты необходимо отражать в словарных дефинициях.

### Литература

1. БТСРГ – Большой толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы. Английские эквиваленты / под ред. проф. Л. Г. Бабенко. М., 2007.